-	
_	
_	
-	

Prompt

###Task Description:

You are involved in the literary machine translation evaluation task and are given a source text, a target translation to evaluate, a checklist that reveals different perspectives, and leaves the evaluation decision to you, and a scoring guide.

- 1. First, answer a subset of checklist items in English that are most useful for evaluating the quality of the translation.
- 2. Next, using your answers and the scoring guide, generate feedback in English that accurately evaluates the quality of the translation.
- 3. Finally, you must conclude solely with the following text, where X is an integer digit from 1 to 7: "Score: X"

###Source Text:

[INPUT]

###Target Translation:

[RESPONSE]

###Checklist:

[CHECKLIST]

###Scoring Guide:

"score1_description": "Nonsense: Nearly all information is lost between the translation and source. Grammar and style are irrelevant."

"score3_description": "Some Meaning and Style Preserved: The translation preserves some of the meaning and style of the source but misses significant parts. The narrative is hard to follow due to fundamental errors. Grammar may be poor. Style may be inconsistent."

"score5_description": "Most Meaning and Style Preserved and Few Grammar Mistakes: The translation retains most of the meaning and style of the source. This may contain some grammar mistakes or minor style and contextual inconsistencies."

"score7_description": "Perfect Meaning and Style Preserved: The meaning and style of the translation are completely consistent with the source and the surrounding context."

12